

Ovaj sigurnosno tehnički list je izrađen u skladu sa zahtjevima:
Uredba (EC) Br. 1907/2006 ili Uredba (EC) Br. 1272/2008

Datum izdavanja 14-vlj-2018

Datum revizije 31-lis-2019

Broj revizije 7

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**1.1. Identifikacija proizvoda**

Kod proizvoda 50578 - PBV000463

Naziv proizvoda Inverso

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Preporučena primjena Sredstvo za čišćenje mlijeka

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv dobavljača Cafetto

Adresa dobavljača 12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619

Broj telefona dobavljača Australia: +61 8 8245 6901
New Zealand: 0800 772 227
USA: 206 462 5212
EU: +44 20 7193 7370
Singapore: 800 616 3122

E-pošta dobavljača enquiry@cafetto.com

Za daljnje informacije kontaktirajte.

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Telefon za izvanredna stanja Nikakve informacije nisu dostupne

Telefon za izvanredna stanja §45 - (EC)1272/2008

Europa	112
Australija	000

SJEDINJENE DRŽAVE	112
Ujedinjeno Kraljevstvo	999

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EC) Br. 1272/2008

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko	Kategorija 2 - (H319)
--------------------------------------	-----------------------

2.2. Elementi označivanja



signalna riječ

UPOZORENJE

iskazi opasnosti:

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

Iskazi opreza - EU (§28, 1272/2008)

P101 - Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 - Čuvati izvan dohvata djece

P264 - Nakon uporabe temeljito oprati ruke

P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice

P305 + P351 + P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati

P337 + P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika

2.3. Ostale opasnosti

Nikakve informacije nisu dostupne

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvari

Nije primjenjivo.

3.2 SMJESE

Kemijski naziv	EC br	CAS br	težina %	Razvrstavanje prema Propisu (EC) Br. 1272/2008 [CLP]	REACH Reg. Br
Sodium percarbonate	239-707-6	15630-89-4	10-30%	Ox. Sol. 2 (H272) Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)	01-2119457268-30-0009

Sodium carbonate	207-838-8	497-19-8	1-10%	Eye Irrit. 2 (H319)	01-2119485498-19
Alkyl (C10-16) benzene sulfonic acid, sodium salt	268-356-1	68081-81-2	1-10%	Acute Tox. 4 (H302) Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318)	nema dostupnih podataka
Subtilisin	232-752-2	9014-01-1	<1%	Skin Irrit. 2 (H315) STOT SE 3 (H335) Eye Dam. 1 (H318) Resp. Sens. 1 (H334)	nema dostupnih podataka

Cijeli tekst H- i EUH-fraza: vidjeti odjeljak 16

Ovaj proizvod ne sadrži tvari kandidate zabrinjavajućih svojstava pri koncentraciji $\geq 0.1\%$ (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), članak 59.)

Odjeljak 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opći savjet	Pokazati ovaj sigurnosno tehnički list dežurnom liječniku.
UDISANJE	Premjestiti na svjež zrak. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi. Ukoliko disanje stane, dati umjetno disanje. Zatražiti pomoć liječnika odmah.
Dodir s kožom	Oprati sapunom i vodom. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se nadražaj razvije ili ne prestaje.
Dodir s očima	Držati oči širom otvorene dok se ispiraju. Ne trljati oštećeno mjesto. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.
GUTANJE	NE izazivati povraćanje. Očistiti usta vodom i poslije piti mnogo vode. Nikad ništa ne davati na usta osobi bez svijesti. Zatražiti pomoć liječnika.
Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć	Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Osigurati da je medicinsko osoblje svjesno materijala koji je(su) u pitanju, da su poduzeli mjere opreza u svrhu zaštite i sprječavanja širenja kontaminacije. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu. Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Simptomi	Produljeni dodir može prouzročiti crvenilo i nadražaj.
-----------------	--

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Napomena liječnicima	Liječiti simptomatski.
-----------------------------	------------------------

Odjeljak 5.: MJERE GAŠENJA POŽARA

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje	Upotrijebiti mjere suzbijanja požara koje odgovaraju lokalnim okolnostima i okruženju.
--------------------------------------	--

Veliki požar

OPREZ: Uporaba vodenog spreja pri gašenju požara može biti nedjelotvorna.

Neodgovarajuća sredstva za gašenje

Ne raspršivati rasuti materijal s visokotlačnim vodenim mlazom.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**Specifične opasnosti koje proizlaze iz kemikalije**

Termičko raspadanje može dovesti do oslobađanja nadražujućih i otrovnih plinova i para.

Opasni proizvodi sagorijevanja

Ugljikovi oksidi.

5.3. Savjeti za gasitelje požara**Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce**

Vatrogasci trebaju nositi samostalan dišni aparat i punu protupožarnu opremu. Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

Odjeljak 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Osobne mjere opreza**

Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu. Osigurati prikladno prozračivanje. Izbjegavati stvaranje prašine. Ne udisati prašinu.

OSTALE INFORMACIJE

Pogledajte zaštitne mjere nabrojane u odjeljcima 7 i 8.

Za pružaoce hitne pomoći

Koristiti osobnu zaštitu preporučenu u odjeljku 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša**Mjere zaštite okoliša**

Sprječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.

6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje**Metode za zadržavanje**

Sprječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.

Metode za čišćenje

Pokupiti mehanički, stavljajući u odgovarajuće spremnike za odlaganje.

6.4. Uputa na druge odjeljke**Uputa na druge odjeljke**

Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije. Vidjeti odjeljak 13 za dodatne informacije.

Odjeljak 7: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjet za sigurno rukovanje**

Postupati u skladu s dobrim postupcima industrijske higijene i sigurnosti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/para/ aerosola. Izbjegavati stvaranje prašine. Osigurati prikladno prozračivanje.

Opća higijena

Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi zaštitne rukavice i zaštitna



sredstva za oči/lice. Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/para/ aerosola.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Uvjeti skladištenja Držati spremnike čvrsto zatvorenima na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu. Čuvati izvan dohvata djece. Skladištiti pod ključem.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Mjere za upravljanje rizikom (Risk management measures (RMM)) Nije primjenjivo.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Granice izloženosti

Kemijski naziv	Eu	Ujedinjeno Kraljevstvo	Francuska	Španjolska	Njemačka
Subtilisin 9014-01-1	-	STEL: 0.00012 mg/m ³ TWA: 0.00004 mg/m ³	-	STEL: 0.00006 mg/m ³	-
Kemijski naziv	Italija	Portugal	Nizozemska	Finska	Danska
Subtilisin 9014-01-1	-	Ceiling: 0.00006 mg/m ³	-	-	Ceiling: 0.00006 mg/m ³
Kemijski naziv	Austrija	Švicarska	Poljska	Norveška	Irska
Subtilisin 9014-01-1	-	STEL: 0.00006 mg/m ³	-	-	TWA: 0.00006 mg/m ³ STEL: 0.00006 mg/m ³

Izvedena razina bez učinka (DNEL) Nikakve informacije nisu dostupne

Predviđene koncentracije bez učinka (PNEC) Nikakve informacije nisu dostupne

8.2. Nadzor nad izloženosti

Osobna zaštitna oprema

Zaštita očiju/lica Ako postoji opasnost od dodira. Nositi zaštitne naočale s bočnim štitnicima (ili zaštitne naočale sa vizirima).

Zaštita ruku Nositi zaštitne rukavice. Neprobijne rukavice.

Zaštita kože i tijela Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Odjeća sa dugačkim rukavima.

Nadzor nad izloženosti okoliša Nikakve informacije nisu dostupne.



Odjeljak 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Fizičko stanje izgled Miris boja prag mirisa	Prah bezbojan svojstvo bijelo Nije primjenjivo	
Svojstvo pH Talište / ledište Vrelište / raspon vrenja plamište brzina isparavanja zapaljivost (krutina, plin) Granica zapaljivosti u zraku Gornja granica zapaljivosti Donja granica zapaljivosti tlak pare gustoća pare Relativna gustoća Topljivost u vodi topljivost(i) Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda Temperatura samopaljenja temperatura raspada Kinematska viskoznost viskoznost	VRIJEDNOSTI 10.6 at 1% w/w nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka Not Applicable nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka nema dostupnih podataka	Napomene Metoda Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat Ni jedan nije poznat

9.2. Ostale informacije

točka omeškavanja molekularna težina HOS sadržaj (%) Gustoća tekućine Gustoća rasutog tereta veličina čestice raspodjela veličina čestice	Nikakve informacije nisu dostupne Nikakve informacije nisu dostupne Nikakve informacije nisu dostupne Nikakve informacije nisu dostupne Nikakve informacije nisu dostupne Nikakve informacije nisu dostupne Nikakve informacije nisu dostupne
--	---

Odjeljak 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

nema dostupnih podataka.

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno pod normalnim uvjetima.

Podaci o eksploziji

Osjetljivost na mehanički udar

Ne postoji.

Osjetljivost na statičko pražnjenje

Ne postoji.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Mogućnost opasnih reakcija Nijedno u uvjetima uobičajene obrade.

Opasna polimerizacija Ne dolazi do opasne polimerizacije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Pretjerana toplina.

10.5. Inkompatibilni materijali

Jake kiseline, Jake lužine, Jaka oksidirajuća sredstva.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Ugljikovi oksidi.

Odjeljak 11.: Toksikološke informacije**11.1. Informacije o toksikološkim učincima****Informacije o vjerojatnim putovima izlaganja****Informacije o proizvodu**

UDISANJE	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Može izazvati nadražaj dišnih putova.
Dodir s očima	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. IZAZIVA NADRAŽAJ OKA.
Dodir s kožom	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan.
GUTANJE	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Gutanje može uzrokovati gastrointestinalnu nadraženost, mučninu, povraćanje i proljev.

Informacije o toksikološkim učincima

Simptomi Može izazvati crvenilo i suzenje očiju. Kašljanje i/ili hripanje.

Numeričke mjere toksičnosti**Akutna toksičnost****Sljedeće vrijednosti izračunate su temeljem na poglavlja 3.1 GHS-dokumenta**

ATEmix (oralno) 4083 mg/kg mg/l

Nepoznata akutna toksičnost

- 98.74943 % smjese se sastoji od sastoj(a)ka nepoznate toksičnosti
- 49.30845 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne oralne toksičnosti
- 98.74943 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne dermalne toksičnosti
- 98.74943 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (plin)
- 98.74943 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (para)
- 73.19143 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (prašina/maglica)



Informacije o komponenti

Kemijski naziv	LD50 oralno	LD50 dermalno	LC50 udisanje
Sodium percarbonate	= 1034 mg/kg (Rat)	> 2000 mg/kg (Rabbit)	-
Sodium carbonate	= 4090 mg/kg (Rat)	-	= 2300 mg/m ³ (Rat) 2 h
Subtilisin	= 3700 mg/kg (Rat)	-	-

Odgođeni i trenutni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja

nagrizanja/nadraživanja kože MOŽE IZAZVATI NADRAŽAJ KOŽE.

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko Razvrstavanje na temelju raspoloživih podataka za sastojke. Nadražuje oči.

izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože Nikakve informacije nisu dostupne.

Mutageni učinak na zametne stanice Nikakve informacije nisu dostupne.

karcinogenost Nikakve informacije nisu dostupne.

reproduktivna toksičnost Nikakve informacije nisu dostupne.

TCOJ - jednokratno izlaganje Nikakve informacije nisu dostupne.

TCOP - ponavljano izlaganje Nikakve informacije nisu dostupne.

Opasnost od aspiracije Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost****ekotoksičnost**

Kemijski naziv	Toksičnost za alge	Toksičnost za ribe	Toksičnost za mikroorganizme	Vodena buha (Daphnia magna)
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas) 96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	48h EC50: = 265 mg/L

12.2. Postojanost i razgradivost

Postojanost i razgradivost Nikakve informacije nisu dostupne.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Bioakumulacija Nikakve informacije nisu dostupne.

12.4. Pokretljivost u tlu

Pokretljivost u tlu Nikakve informacije nisu dostupne.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

PBT i vPvB procjena Nikakve informacije nisu dostupne.

Kemijski naziv	PBT i vPvB procjena
Sodium percarbonate	Tvar nije PBT / vPvB PBT procjena nije primjenjiva
Sodium carbonate	Tvar nije PBT / vPvB PBT procjena nije primjenjiva
Subtilisin	Tvar nije PBT / vPvB

12.6. Ostali štetni učinci

Ostali štetni učinci Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Otpad od ostataka/neuporabljenih proizvoda Odložiti u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti otpad u skladu sa zakonodavstvom o okolišu.

Zagađena ambalaža Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 14.: Informacije o prijevozu

IMDG/IMO

14.1 UN-br NEREGULIRAN
 14.2 Ispravno otpremno ime NEREGULIRAN
 14.3 Klasa opasnosti NEREGULIRAN
 14.4 Skupina pakiranja NEREGULIRAN
 14.5 Zagađivalo mora Nije primjenjivo
 14.6 Posebni propisi Ne postoji
 14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. MARPOL i Kodeksom IBC Nikakve informacije nisu dostupne

RID

14.1 UN-br NEREGULIRAN
 14.2 Ispravno otpremno ime NEREGULIRAN



14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

ADR	NEREGULIRAN
14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NEREGULIRAN
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

Međunarodna udruga zrakoplovnih prijevoznika (IATA)	NEREGULIRAN
14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NON REGULATED
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

Odjeljak 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Nacionalni propisi

Francuska

Profesionalne bolesti (R-463-3, Francuska)

Kemijski naziv	Francuski RG broj	Naslov
Subtilisin 9014-01-1	RG 63 RG 66bis	-

Europska unija

Uzeti u obzir Uredbu 98/24/EC o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika vezanih za kemijska sredstva na radu

Ovlaštenja i/ili ograničenja uporabe:

Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XIV). Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XVII).

Postojane organske onečišćujuće tvari

Nije primjenjivo.

Tvari koje iscrpljuju kisik (ODS) Uredba (EC) Br. 1005/2009

Nije primjenjivo.



15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nikakve informacije nisu dostupne.

Additional Regulatory Information:

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

Odjeljak 16: Ostale informacije

Ključ ili kazalo kratica i akronima korištenih u sigurnosno tehničkom listu

Cijeli tekst H-oznaka naveden u Odjeljcima 2 i 3

H290 - Može nagrizati metale

H314 - Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka

H318 - Uzrokuje teške ozljede oka

H335 - Može nadražiti dišni sustav

H272 - Može pojačati požar; oksidans

H302 - Štetno ako se proguta

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

H315 - Nadražuje kožu

H334 - Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem

Kazalo

SVHC: Tvari zabrinjavajućih svojstava za ovlaštenje:

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

TWA	TWA (vremenski prosjek)	STEL	STEL (Granica kratkotrajne izloženosti)
Vršna vrijednost	Maksimalna granična vrijednost	-	Oznaka opasnosti po kožu

Ključne literaturne reference i izvori podataka

www.ChemADVISOR.com/

Datum izdavanja 14-vlj-2018

Datum revizije 31-lis-2019

Ovaj sigurnosno tehnički list je u skladu sa zahtjevima: Uredba (EC) Br. 1907/2006.

Ograničavanje od odgovornosti

Informacije date u ovom Sigurnosno tehničkom listu su točne koliko je nama bilo poznato, na osnovu informacija i uvjerenja na dan njenog objavljivanja. Date informacije namijenjene su samo kao smjernica za sigurno rukovanje, uporabu, procesiranje, skladištenje, transport, odlaganje i oslobađanje i ne treba ih smatrati specifikacijom garancije ili kvalitete. Informacija se odnosi samo na specifični određeni materijal, i ne mora važiti kad je taj materijal korišten s bilo kojim drugim materijalima ili u bilo kom procesu, osim ako je specificirano u tekstu.

Kraj sigurnosno-tehničkog lista

